

GALBANUM

***Eine rabbinische Sicht auf die COVID-19
Pandemie von 2019-20/5780***

**Eine Schabbat Hagadol Drascha zu Zeiten
von Corona**

von Misbeach MiS`wul

Deutsche Version

Basel, im Monat der Wunder¹, im Jahre des
"starken Fluches"²

"Und der Ewige sprach zu Mosche:
Nimm Spezereien:
Balsam, Seenagel, **Galbanum** und
andere Spezereien,
nebst reinem Weihrauch, zu gleichen
Teilen soll es sein.
Daraus sollst du Räucherwerk
bereiten, eine Mischung,
nach der Art des Salbenmischers...
hochheilig soll es euch sein."³

1 Der Monat Nissan ist verbunden mit dem hebräischen Wort für **נס**-Nes-Wunder, siehe auch Babylonischer Talmud Rosch Haschana 11a.

2 Die Worte "**starken** Fluches" stammen aus Malachim I, 2, 8, wo das hebräische Wort für "stark" **נמרצת**-nimretzet ist. Dieses Wort hat den Zahlenwert (*Gematria*) 780, was auf unser jüdisches Jahr **5780** deutet, welches von einem starken Fluch, dem Coronavirus, heimgesucht worden ist.

3 Schmot 30, 34-35.



Die physischen und geistigen *Atemwege* der Menschheit sind erkrankt.

Es wird daher nichts nützen, diese Abhandlung einmal zu lesen! Es wird auch ganz bestimmt nichts nützen, sie nur zum Teil zu lesen. Wer keine Zeit oder Bereitschaft hat, sich mit der zu behandelnden Thematik intensiv auseinanderzusetzen, dem empfehle ich seine Zeit anders zu nutzen. Ich sage dies nicht, weil ich der Meinung bin, meine Worte seien tiefgründig und bedürfen eines gründlichen Studiums – ganz im Gegenteil, sie sind sehr einfach und für jedermann verständlich. Meine Empfehlung diese Abhandlung mehr als einmal zu lesen basiert lediglich darauf, weil ich auf Grund der mir fehlenden Zeit, mich kurzgehalten habe und man mich deshalb an einigen Stellen falsch verstehen könnte. Das Menschenleid ist immer ein sehr emotionaler Bereich, so dass man Gefahr laufen könnte, das *Emotio* vor das *Ratio* zu setzen, und man über das von mir Gesagte zu schnell urteilen würde, ohne zwei Mal darüber nachgedacht zu haben. Zu dem empfehle ich auch, sich meinen Video-Schiur zu dieser Abhandlung online anzuschauen (YouTube oder Facebook/baumel). Der Video-Schiur und diese schriftliche Abhandlung ergänzen einander.

Das Coronavirus verändert unser Leben von einem Tag auf den anderen, weshalb mir, wie schon erwähnt, wenig Zeit übrig bleibt lange Abhandlungen zu schreiben. Zwischen meinem Schreibbeginn und dem Pessachfest liegen nur zwei Wochen, die Pessachvorbereitungen sind in vollem Gange, die Gemeinde hat auf einen Online-Modus umgestellt, Menschen in der Gemeinde brauchen Hilfe, und alle fünf Kinder sind den ganzen Tag zu Hause und brauchen ihren

GALBANUM

*A rabbinic view of the COVID-19 pandemic
of 2019-20/5780*

**A Shabbat Ha'Gadol Drasha
in the Time of Coronavirus**

by Mizbeach MiZ'wul

English Version

Basel, in the month of **miracles**¹, in the year of
the "**strong** curse"²

"And the Eternal One said unto Moshe,
Take spices:
stacte, onycha, **galbanum** and
other spices,
with pure incense; in equal parts,
it shall be.
From this you shall make incense,
a mixture,
in the manner of the ointment mixer..
most holy shall it be to you."³

1 The month of Nissan is associated with the Hebrew word for miracle נִס *Nes*; also see Babylonian Talmud Rosh Hashanah 11a.

2 The words "**strong** curse" come from 1 Melachim, 2, 8, where the Hebrew word for "strong" is *nimretzet* נִמְרֶצֶת. This word has a numerical value (*gematria*) of 780, which points to our Jewish year 5780, which was struck by a strong curse, SARS-CoV-2, commonly referred to as the coronavirus, cause of the COVID-19 pandemic.

3 Shmot 30, 34-35.



The physical and spiritual *respiratory tract* of humanity is diseased.

Therefore, it will be of no use to read this treatise once, nor will it help to read it only in part. For those who do not have the time or inclination to deal intensively with the topic to be discussed, I recommend that they use their time differently. I do not say this because I think my words are profound and require thorough study - on the contrary, they are very simple and understandable by everyone. My recommendation to read this more than once is because, due to the lack of time, I have kept this treatise succinct and concise, which may lead to misunderstandings in some places. Human suffering is a very emotional subject, which may entail putting *emotion* before *reason*, which may lead one to judge my words too quickly without having given them proper reflection.

The coronavirus changes our lives from one day to the next, which is why I have little time left to write lengthy treatises. There are only two weeks between the start of my writing and the Feast of Pessach, preparations for which are in full swing; the synagogue has switched to an online mode; people in the synagogue need help; and my five children are at home all day and need their father - time is just running out! And yet: Praise be to the Eternal One who created the night hours for writing! Whilst I should have taken more time to examine thoroughly all sources and weigh up all arguments, this would be possible only during ordinary times. In the present extraordinary time, I don't want to hold my thoughts back too long and share them with everyone before Pessach, the "Feast of Redemption". Aharon haKohen, the High Priest, also ran during the plague that broke out after the Jewish